

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**Duca-d'Aosta-Allee 59 • 39100 Bozen  
Tel. 0471 414003, 414004 • Fax 0471 414008www.provinz.bz.it/astat  
astat@provinz.bz.it**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**Viale Duca d'Aosta 59 • 39100 Bolzano  
Tel. 0471 414003, 414004 • Fax 0471 414008www.provincia.bz.it/astat  
astat@provincia.bz.it

### 3. November 2007: Weltmännertag

Der Weltmännertag (Men's World Day) ist am 3. November 2000 in Wien ins Leben gerufen worden und wird seither alljährlich begangen. Er soll laut Aussage des Schirmherren Michail Gorbatschow das Bewusstsein der Männer im gesundheitlichen Bereich erweitern. Warum sich das „starke Geschlecht“ Gedanken um sein körperliches und seelisches Wohlbefinden machen sollte, lässt sich von folgenden Zahlen ableiten.

### 3 novembre 2007: Giornata internazionale dell'uomo

La giornata internazionale dell'uomo (Men's World Day), istituita il 3 novembre del 2000 a Vienna, viene celebrata annualmente con l'intento di diffondere tra gli uomini (cioè i maschi) una maggior consapevolezza in ambito sanitario, come afferma il patrono della manifestazione Michail Gorbaciov. Sul perché il "sesso forte" debba riflettere sul proprio benessere fisico e psichico, si può facilmente intuire dai dati che seguono.

#### Männliche Lebenserwartung ist um 5½ Jahre geringer als die weibliche

In Südtirol leben insgesamt 485.841 Menschen, 240.263 davon sind Männer (Stand 31.12.2006). Obwohl mehr Buben als Mädchen auf die Welt kommen, nimmt das Geschlechterverhältnis progressiv ab und dreht sich ab der Altersklasse der 55- bis 59-Jährigen um: bei den über 64-Jährigen entfallen auf 100 Frauen nur mehr etwa 70 Männer; bei den Hochbetagten (80 Jahre und älter) schrumpft das Männer-Frauen-Verhältnis auf 47:100. Grund dafür ist die um 5,5 Jahre geringere männliche Lebenserwartung.

#### Speranza di vita maschile di 5 anni e mezzo inferiore a quella femminile

In provincia di Bolzano vivono complessivamente 485.841 persone, di cui 240.263 uomini (situazione al 31.12.2006). Sebbene nascono più maschi che femmine, il rapporto di mascolinità decresce progressivamente e a partire dai 55-59 anni si inverte: ogni 100 femmine si calcolano nelle classi di età 65 anni e più circa 70 maschi e tra gli 80enni e più 47 maschi ogni 100 femmine. La spiegazione va ricercata nella speranza di vita maschile che è di 5 anni e mezzo inferiore a quella femminile.

#### Höhere vermeidbare Sterblichkeit bei den Männern

Von den im Schnitt fast 4.000 Todesfällen im Jahr könnten rein theoretisch etwa 500 vermieden werden. Fast drei Viertel der nicht altersbedingten Sterblichkeit

#### Mortalità evitabile più elevata tra gli uomini

A fronte di quasi 4.000 decessi medi annui, circa 500 potrebbero essere almeno teoricamente evitati. Quasi i tre quarti degli eventi di mortalità evitabile riguardano

betreffen Männer, wobei vor allem die Unfälle zu Buche schlagen.

uomini, tra questi spiccano gli incidenti.

## Männer leben risikofreudiger als Frauen

Zu den Faktoren, die die Gesundheit nachhaltig beeinflussen, zählen auch die Lebensgewohnheiten: Im Vergleich zu den Frauen rauchen mehr Männer (25,1% zu 16,6%) und konsumieren öfters Alkohol außerhalb der Mahlzeiten (21,5% zu 4,3%). 40,2% der männlichen Bevölkerung gegenüber 34,0% der weiblichen sind regelmäßig sportlich aktiv, und das vermehrt in Sportarten, welche höhere Verletzungsgefahr bergen. 80,6% der Männer sind jedoch, im Vergleich zu 76,4% der Frauen, mit dem eigenen Gesundheitszustand zufrieden.

## Vita più a rischio per gli uomini

Tra i fattori che influenzano in modo persistente la salute, si annoverano anche le abitudini di vita: gli uomini fumano di più (25,1% contro 16,6% delle donne) e consumano più frequentemente alcolici fuori dai pasti (21,5% contro 4,3% delle donne). Il 40,2% della popolazione maschile contro il 34,0% di quella femminile pratica attività sportiva regolarmente, più frequentemente, rispetto alle donne, sport a rischio d'incidenti. L'80,6% degli uomini comunque, contro il 76,4% delle donne, è soddisfatto delle proprie condizioni di salute.

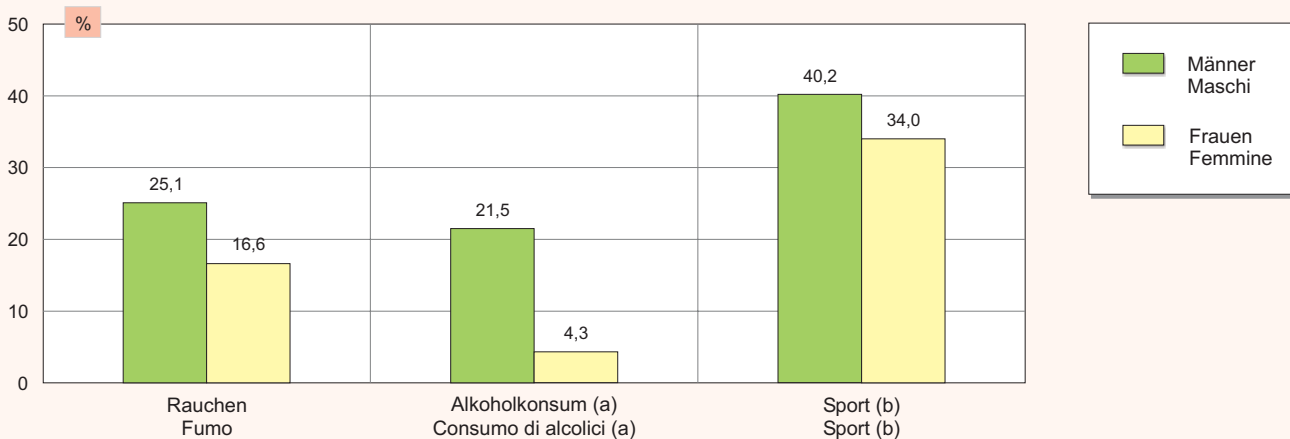
Graf. 1

### Verhalten und Lebensgewohnheiten nach Geschlecht - 2007

Mehrzweckerhebung der Haushalte • Prozentwerte

### Comportamenti e stili di vita per sesso - 2007

Indagine multiscopo sulle famiglie • Valori percentuali



(a) Außerhalb der Mahlzeiten, mindestens ein paar Mal in der Woche.  
Fuori dei pasti, almeno qualche volta la settimana.

(b) in der Freizeit, regelmäßig.  
Nel tempo libero, con continuità.

© astat 2007 - Ir



**Hinweis für die Redaktion:** Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Frau Marion Schmuck (Tel. 0471 414042).

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

**Indicazioni per la redazione:** per ulteriori informazioni, si prega di rivolgersi alla sig.ra Marion Schmuck (tel. 0471/414042).

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).